

Sáu tháng.....6 00

NHÀ BÁO Ở TẠI ĐƯỜNG—Boulevard Delanoue—Cantho
Directeur Politique: TRẦN-ĐẮC-NGHĨA

Lúc mua báo xin các
ngài chiếu cố, gửi số tiền
luôn, bốn-quên lấy làm
thăm cảm.

Đến kinh thành Huế đã hơn một năm nay, hiện nay người này còn ở lại là một người thợ thiếc. Cứ mỗi ngày làm trô (dùng 2 cái chôn làm củi việc, dùng miệng mà kéo dòn, v.v.) là cho người ta xem được thưởng tài và độ uất.

Fondée en 1918

THUẬN-THANH

BOTTIER — CHAPELIER
7, Rue des Calisses — Hanoi

Kính cường Quý-vị đóng rô, liệm tôi đóng giày tây, ta và làm món
nhiều kiểu đẹp, giá hạ, xin chú ý đến chiều cỡ. Bán sỉ giá
thực rẻ.

Chữ tiệm NGUYỄN-TIẾN-HÀM, kính mời
CATALOGUE FRANCO SUR DEMANDE



Sách mới lại

Kim Vân Kiều giải nghĩa 1 bộ 100 000
Núi độ Mai 0.40
Già phở 0.40
Một chàng nhà trò 0.50
Về Saigon 0.10
Về mây bay 0.10
Cung oán 0.10
Kim-Vân Kiều, Cung-Oán, Kim-Thạch
kỳ-duyên là những sách rất có tiếng xưa
nay, văn-chương tuyệt-bút, tình tứ
thắm thắm, tác giả là những tay trứ-
danh trong văn giới nước ta. Những
người ham đọc sách nên mua mà xem
Ấy là những sách vừa có lợi về đường
văn-chương vừa có lợi về đường đạo
đức.

Ái muốn mua xin ghi thư đến cho:
"AN-QUÂN AN-HA CANTHO"



Cuộc đánh số Panama Đóng trước 20 quang có phước trúng được 500000 quang

Ái muốn thử số may, không biết chừng mình được trúng nên giàu có lắm
là mình đánh số Panama, mình mua mandat đóng tiền đầu 20 quang, sau 8
tháng đóng 30 quang, đóng xong 10 tháng thì biết số. Khi mình đóng 20 quang, chỉ 10
tháng đóng xong số để cho mình một cái số để mình được làm chủ, được 5 kỳ
xổ số nếu có lợi cho may mắn mà làm tiền. Số Panama chỉ 10 tháng thì
nào cũng phải trúng từ 500.000 quang, 250.000—100.000—50.000—25.000—
2.000—1.000—chó hết là 400 quang.

Mỗi năm xổ ra 4 kỳ: 15 Février, 15 Mai, 16 Août, 15 Novembre. Mỗi lần
xổ rồi, công-ty sẽ gửi đến cho mình một cái bản kê tổng số đã ra cho mình để
để của mình.

CÁI thấy cho trúng 200 triệu quang.

Ái muốn thử số may, không biết chừng mình được trúng nên giàu có lắm
đóng cho BANQUE DE CRÉDIT COLONIAL, RUE PAPÈRE, MARSEILLE,
(FRANCE), còn sau sẽ đóng 10 tháng mỗi tháng 30 quang nữa. Trừ nợ lại có
biết chừng đâu, nên làm thử lần 1

RUCPI

CHAMPAGNE IRROY

Là thứ Champagne ngon vô song

Có bán tại TRUNG-CHAU-LŨ-QUÂN
18 Boulevard, Delanoue, CANTHO

Mỗi ve 8\$00

Vị nào muốn mua nguyên thùng xin viết thư
cho Mr. DUY-VAN-Y CANTHO mà thương nghị.

yếu đuối
vãng vọt

GÂY MÔN

Thuốc SIROP de
DESCHIENS

Tám cho sang tạo mẫu men, Ấy là một vị thuốc của các Lũng-y trứ hình.
Thuốc này hiệu nghiệm nhất và có thể được coi là một vị thuốc của các Lũng-y trứ hình.
Tám cho sang tạo mẫu men, Ấy là một vị thuốc của các Lũng-y trứ hình.



Tri nhứt mỗi và chứng đau lưng

Các chứng nhứt mỗi người ta hay có
là: đau lưng, nhức mỏi, nhức gân cơ
mối xương móng, xương sống v.v. Các
chứng này lại có thêm nhiều chứng
khác như là: nhức đầu, đau xóc-bôn,
báo tiểu, đau là bị nước-tiểu của mình
không tinh-khiết; bởi 2 trái thận của mình
có bệnh mới sanh ra các chứng như
vậy.

Vậy thì hãy dùng thứ thuốc hoàn hiệu
"PILULES FOSTER" uống vào sẽ được
hết hẳn. Thuốc hoàn này uống chẳng
có dễ chỉ hại tất cả, nó làm cho máu
của mình trở nên tốt, nước tiểu được
trong trẻo, trí bộ thận mình được mạnh
giỏi luôn.

PILULES FOSTES bào chế tại Spécia-
cités Foster 23 rue St Ferdinand Paris 71
Ở các nhà bán thuốc tây đều có thể
bán, hãy hỏi mà mua để dành uống trừ
bệnh đau lưng rất thay.

TENTEZ LA FORTUNE

ouvrez lui votre porte

Danh số Panama được làm giàu

Đóng 15 quang trước, có phước trúng được
500.000 quang

Mua mandat gửi trước 15 quang, sau gửi mỗi tháng 20 quang trong 16
tháng thì đủ. Khi Công-ty số Panama được 15 quang trước thì sẽ gửi cho mình
một cái số để cho mình làm chủ, được 5 kỳ xổ số mình để coi số mình có
trúng không! Số Panama chẳng trước thì sau thế nào cũng trúng từ 500.000
quang tới 1.000 còn nhỏ hơn hết là 400 quang.

Đây là một cuộc đánh số có lợi nhiều không biết chừng nào, đâu không được
lợi, cũng không mất tiền vốn của mình.

CÁI thấy cho trúng 200 triệu quang. — Mỗi năm xổ ra 4 kỳ: 15 Février,
15 Mai, 16 Août và 15 Novembre. Mỗi lần xổ rồi, công-ty sẽ gửi đến cho mình một
bản kê các số đã ra, được mình để số mình.

Ái muốn thử số may, không biết chừng mình được trúng nên giàu có lắm
bây mua mandat gửi trước 15 quang cho nhà:

BANQUE NOUVELLE, 8 Rue Papère 8, Marseille (France)
còn sau sẽ đóng 16 tháng, mỗi tháng 20 quang, thì mình được làm chủ với 16
cái số của mình mà chờ ngày trúng lãnh tiền.

BISCUITS QUOC-NU

Bánh này là của thợ Annam ta làm ra, làm ngon, mùi thơm tho, để lâu
được, không kém gì bánh tây, mà giá rẻ hơn nhiều. Mỗi hộp chỉ có 0.5\$.
Xin quý vị mua thử (thí) biết bánh này làm rất tinh khiết và hy-vọng. Mua
bánh Quốc-Nữ tức là giúp cho công-ty này, mau lên phát rong đường
công-nghệ.

Có trữ bán tại
TRUNG-CHAU-LŨ-QUÂN CANTHO
và AN-HA AN-QUÂN CANTHO

"Le Livre de la Terre"

Ấy là tên một quyển sách mới xuất bản tại An-Hà-An-Quân CANTHO. Tác giả
là ông Le Nestour đến đến ở Hanoi. Ông Le Nestour qua Nam-kỳ ta tới 30
năm nay, trước làm qua: sau ăn sĩ qui điện về lập nghiệp tại Hòn Tre thuộc
Hàn-Rich-lá.

Trong sách này ông bàn về cách trồng cây, trồng bông lập vườn cách nuôi
chăn nuôi vật, cách làm nhà cửa. Ông bàn đến vấn đề nào cũng rõ ràng làm
cho ai là một người rất trẻ tuổi, rất kinh-lực. Họ sách ông ai ai cũng có thể
học được nhiều việc có ích, mà nhứt là mấy nhà nông gia Annam ta lại càng nên
đọc sách này.

Ở Nam-kỳ ta là đất phì nhiêu, thì nhà nông việ: làm ruộng thì ít ai biết
trồng cây giống cây trái này, hoặc nuôi giống súc vật nào mà thu hoạch lợi cho
mình được như bên nước Pháp vậy. Ông Le Nestour tới Nam-kỳ năm 1905
để dạy nghề lập vườn, dạy nuôi súc vật mà làm giàu to. Ta nên đọc sách
ông cho biết cách thế ông lập nghiệp ra thế nào.

Sách này
Có trữ bán tại An-Hà-An-Quân CANTHO

Bại-Nam liệt truyện

Như vậy nước An-Nam ta, thuộc
tiểu-trần thất có nhiều vị anh-hùng
hào-việt, phò vua giúp nước, danh
ra ở ngoài. Họ là: nguyên là h của
mười vị bá cam thảo, song kiêu cháng
trung. Tôi xin kể những chuyện tại
đầu tiên, đáng vào báo này
mà tôi đã công hiến cho đồng-báo
nhân-an cho rõ biết một vài nguồn
có của nước nhà ta, tưởng cũng là
một gương đáng để khuyên răn lành
đẹp.

Đây là thuật những truyện từ trần
là đến bốn-trăm mà thôi, chứ còn nhiều
hơn vì nhân anh-khiet lập trước tại
kháng có được, xin những chấp.

Truyện ông Nguyễn-U-Kỳ

Đời nhà Lê, ông Nguyễn-U-Kỳ tên
chữ là Vũ-Sư, gốc người ở Hải-dương
làng Tứ-kỳ (con của ông Nguyễn-minh-
Bến, anh vợ của Triệu-Tĩnh hoàng-
đế), sau về ở làng Thuận-Hóa, trấn nhà
Lê phong cho làm chức Phụ-quốc

Thượng-ước-quân, sau lại làm
quan đến chức Thái-phó Oai-quốc-công.
Năm Bính-ất (nhà Lê hiệu Thông-
nguyên) nhân thứ 8 nhà Lê bị họ Mạc
vào. Vua Triệu-tĩnh Hoàng-đế, chạy
vào nước Ai-lao (Lào) để tránh lo mưu
đấy hình họa phụ. Lúc này vua Thái-
tĩnh mới vừa mới tuổi, nước ở tại nhà
ông Nguyễn-U-Kỳ. Ông Nguyễn-U-Kỳ
hết lòng báo thù, đến trước Vua Thái-
tĩnh lớn lên thì ông Nguyễn-U-Kỳ thường
đam những lời lập công (nguyện) mà
khuyến-lơn ngài. Đến sau vua Triệu-tĩnh
băng vua Thái-tĩnh làm quan nhà Lê có
chiêu quân công, chữa đến Thái-Bào
Đoan-quốc-công. Thuở ấy ông Triệu-
Kiếm thấy Ngài có công lao nhiều, bèn
sưu lòng tập dũ, mà muốn loan mưu
bại. Ông U-Kỳ xem biết tình hình đó,
khuyến vua Thái-tĩnh đã dặn làm người
lành, đừng chỉ không chừng, cho được
giải lòng nghi kỵ của ông Kiếm. M
lại nữa ông mưu sĩ của Kiếm là ông
Nguyễn-hưng-Lang ghe puen xuôi từ
phước vua Thái-tĩnh đi. Chứng ấy ngài
mới có sự mà tính cùng ông Kiếm, ông Kiếm

nói với ngài: Ấy: Người Kiếm nó làm
chứa lòng sâu độc mà hại chúa-công,
chứ công phải kíp xa lánh nó; mà
muốn xa lánh nó thì không đâu cho
bằng xứ Thuận-hóa, và xứ Thuận-hóa
là nơi hiểm địa khá lấy giữ mình,
sơng phải cậy bà chánh-pri của mình
Kiếm (bà chánh-pri này là con gái của
vua Triệu-tĩnh) nói với Kiếm mà cầu xin
ra trấn đất Thuận-hóa ngõ đạo sao
toàn kế cả. (Lúc này vua Thái-tĩnh nghe
đành ông Nguyễn-bình-Khiêm tính thông
thuật-số, bèn hỏi sai người đến hỏi,
Ông Kiếm bèn xem ra bèn nói đã trước
sao mà ngấm rằng: Hoàng-sung nhứt
tái vạn đại dòng tuấn—Ngài là đây
cúi Hoàng-sung dung thạc mưu (thuật)
Ngài là hội ý, cho người đi với (bà)
(là Ngọc-Bửu). Bà Ngọc-Bửu bèn thưa
dip mà nói với chồng (là ông Kiếm),
Kiếm nghĩ đất Thuận-hóa là một xứ
phong khí rất đẹp, và có tướng họ Ma
tôn binh nơi đó, vậy là thừa dip đây,
mà cho y ra đó, để được mượn tay họ
Ma giết y cho rồi. Bèn xin với vua mà
phong cho Ngài ra trấn xứ Thuận-hóa

(đây là trước hết chỗ vua Thái-tĩnh sống
ngập).

Năm đến năm Mậu-ngô, mùa đông
Ngài mới ra trấn Thuận-hóa, thì ông
U-Kỳ cũng đem hết từ độ mà theo, đi
đến sông cát Ai-tử (thuộc về huyện
Bắc-xương) dân đem dâng cho Ngài
bảy mái nước. Ông U-Kỳ liền nói với
Ngài: Đó là trời khiến cho Chúa-thượng
đặng phong, mới ra đến đây mà dân
nó dâng nước. Ấy có phải là điềm có
nước của chúa thượng đấy chăng? Ngài
bèn lập đình nơi ông Ai-tử.

Năm Quý-vị vua Thái-tĩnh ra Đông-
kinh (Hanoi) trong tám năm mà ngài
đành dẹp rất nhiều đảng nghị-h, ông
U-Kỳ cũng bèn lập ngôi.

Sau về Thuận-hóa, được hai năm,
ông Nguyễn-U-Kỳ và viên Quí-hương,
vua Thái-tĩnh tặng cho rất hậu, song
người công đem hết ra phân cho các
tướng-sĩ. Khi trở lại mà trình thì vua,
đi thác lại Thuận-hóa.

Ông Nguyễn-U-Kỳ vốn có nghĩa
thừa-thích công ngài. Em gái của
Nguyễn-U-Kỳ là vợ của ông Triệu-tĩnh,

vua Thái-tĩnh kêu Kỳ bà-giêu. Từ ngày
bào họ thành-cung thì tướng nên
nhiều công kể lớn.

Lúc vào trấn Thuận-hóa, cũng bèn
chưa xong thì ông Kỳ cũng quen trứ-
phủ là Tông-phước-Trí, quan Thông-
hình là Mạc-cát-Huân, đồng lòng
hiệp sức lo phượng này kế họ giúp
nên vương nghiệp. Kể ra tôi khai quốc
công thần của vua Thái-tĩnh thì ông
Nguyễn-U-Kỳ là bậc nhứt... Chỗ Quí-
hương mưu củ để hương hồn thờ ông
Nguyễn-U-Kỳ.

Đến vua Gia-Long năm thứ hai,
muốn cải lập miếu, khác, song đình
nghĩ vì ông U-Kỳ có nghĩa thừa thích
bên hải lập miếu.

Vua Triệu-tĩnh năm thứ năm Đông-
các Đại-học-sĩ là ông Vũ-xuân-An xin
truy công lại. Vua Hiến-tô Chương-
hoàng đế, lại xuống lời dụ cho quan Lễ-
bộ, xét rõ công trạng, rồi lại truy
phong là Khai-quốc công-thần Oai-quốc-
công. thờ vào nhà Thái-miếu.

(Sau sẽ tiếp)



NGUYỄN-CHÍ-HÒA, Kinh mới

Nguyễn-lông-Thao
Chánh-ban kinh củ

"LỐI BƯỚC PHONG TÌNH" quyển thứ tư mới in rồi, có bán tại nhà :
"AN-HÀ AN-QUÂN CANTHU",
Quyển này là quyển cuối xin chư khách
quang mua xem cho toàn bộ.

KINH CUNG QUI VI RO:

u4n-ly Aa-qo4n Aa-HA
C4nthg.

• Agents d'Annonces en Europe :

L. MAYENCE & C^{ie}
9, Rue Tronchet, PARIS
19, 21, 23, Ludgate Hill, LONDRES

64 m. and 0 70

Cao-lan-hi ngũ; An-xu-an-Tru-thi
 Cao-bach

thứ thương hàng

Vỏ xe kéo mỗi cái, giá là	6 80
Ruột xe kéo mỗi cái giá là	2, 25
Vỏ xe máy mỗi cái giá là	2, 20
Ruột xe máy mỗi cái giá là	1, 20

Garage Trần-dật-Nghĩa Cảnh-thơ
 " A. Gianna Biền-bà
 " E. Peysson Phom-Penh
 Hãng chính cho Nam-kỳ và Cao-mai
 L. DESMARQUAY et c^{ie} 431 C
 d'Espagne & Saigon.

Grammaire C. Augé Cours Préparati	re	0.45
Grammaire C. Augé Cours		
Elémentaire	0.60	
Grammaire C. Augé Cours Moyen	0.85	
..... id. Cours		
Supérieur	0.90	
Mémento de poche	1.00	
Dictionnaire Larousse		
Classique	3.00	
Dictionnaire Armand Colin	4.50	
Petit Larousse Illustré	3.50	
Géographie Fenech Cours		

Préparatoire	0.80
Géographie École Cours	
Élémentaire	0.70
Géographie Fouché Cours A.	1.00
Arith. L'Essence Cours Élémentaire 0.80	
..... Id. (Livre du maître) 1.00	
Choix de lectures (A. Mironneau)	
Cours Préparatoire	0.60
Choix de lectures (A. Mironneau)	
Cours Élémentaire	0.70
Choix de lectures (A. Mironneau)	
Cours 2 ^e degré	0.85
Choix de lectures (A. Mironneau)	
Cours Moyen les deux	1.00
Choix de lectures (A. Mironneau)	
Cours Moyen Certificat d'Études 1.10	
Cartes de la Cochinchine cartonnées 3.50	
Cổ trù bản địa bản in Bản đồ, a mua nhiều và bán lẻ tại tin bù hợ	

Mới đây quan Tri-phá Ninh-giang
chị là ông Bái-thiệu-Cần mới xuất
bản họ " KIM-VĂN-KHUU chủ tịch
hội họ Kim-Văn-Khieu xuất bản lần

đang đưa có bộ nào giữ nhĩa rõ ràng và trung-tất như bộ này. Qua Phạm-văn-Thu Tổng-Đốc Nam-Định duyệt bộ sách này có phê rằng: Vừa đây tiếp Ông Rô-thiện-Căn tri phủ Lạng Giang đệ duyệt bộ Kiến-Văn-Kiến-chủ

Le Gérant
J. Mallet

Cancho, le 29 juillet 1926
 Tirage: 3900 exemplaires

DeFune, Thomas H. C. 1915

L'Imprimeur,

2000